

4) Τέταρτον, την εσφαλμένη χρήση νομικής βάσης

Η Ελληνική Δημοκρατία υποστηρίζει ότι, εάν η Επιτροπή θεωρούσε ότι ο νόμος 4002/2011 δεν εφαρμόζεται ορθά από την Ελληνική Δημοκρατία, όφειλε να κάνει χρήση του άρθρου 258 ΣΛΕΕ κινώντας νέα διαδικασία παράβασης και όχι να απαιτεί τη συνέχιση καταβολής της χρηματικής ποινής.

Προσφυγή της 12ης Ιουνίου 2012 — Energetický a průmyslový και EP Investment Advisors κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-272/12)

(2012/C 250/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, Τσεχική Δημοκρατία) και EP Investment Advisors s.r.o. (Πράγα, Τσεχική Δημοκρατία) (εκπρόσωποι: K. Desai, Solicitor, J. Schmidt και M. Peristeraki, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής 28ης Μαρτίου 2012, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003⁽¹⁾ του Συμβουλίου (άρνηση περί υποβολής σε έλεγχο) στην υπόθεση COMP/39793 — EPH κ.λπ.,
- επικουρικώς, να ακυρώσει στο σύνολό του το πρόστιμο που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες ή να το μειώσει κατά το ενδεχόμενο μέτρο,
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής οι προσφεύγουσες προβάλλουν τέσσερις λόγους ακυρώσεως.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση εκδόθηκε κατά παράβαση ουσιώδους τύπου. Συγκεκριμένα, κατά τις προσφεύγουσες συντρέχει περίπτωση προσβολής των δικαιωμάτων άμυνας τους λόγω παρατυπιών κατά τη διενέργεια του ελέγχου, ιδίως καθόσον η Επιτροπή δεν μερίμνησε ώστε οι ενδιαφερόμενοι να ενημερωθούν προσηκόντως για τα καθήκοντά τους κατά τη διάρκεια του ελέγχου και για τις συνέπειες της μη συμμορφώσεως.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η διαπίστωση της Επιτροπής ότι οι προσφεύγουσες αρνήθηκαν να υποβληθούν σε έλεγχο είναι αβάσιμη και δυσανάλογη. Οι προσφεύγουσες διατείνονται ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε η Επιτροπή για την απειλοκή του λογαριασμού ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή την εκτροπή των μηνυμάτων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στον κεντρικό υπολογι-

στή των προσφευγουσών στην προκειμένη περίπτωση δεν ήταν επαρκή για να στοιχειοθετηθεί παράβαση του άρθρου 23, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) 1/2003, του Συμβουλίου. Οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν επίσης ότι ο έλεγχος δεν παρεμποδίστηκε από πρόθεση ή αμέλεια των προσφευγουσών.

- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως οι προσφεύγουσες διατείνονται ότι η προσβαλλόμενη απόφαση εκδόθηκε κατά παράβαση του «τεκμηρίου αιδωότητας» καθόσον η Επιτροπή χειρίστηκε την υπόθεση χωρίς τη δέουσα επιμέλεια και διαφάνεια, ενώ υπήρχαν ενδείξεις ότι η Επιτροπή τήρησε αρνητική στάση εις βάρος των προσφευγουσών λόγω άσχετων γεγονότων για τα οποία δεν μπορούσαν να θεωρηθούν υπεύθυνες οι προσφεύγουσες.
- 4) Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως που προβάλλεται επικουρικώς, προς στήριξη του δεύτερου αιτήματος, σε περίπτωση που το Γενικό Δικαστήριο αποφασίσει να μην ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση στο σύνολό της, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο και παραβίασε τις αρχές της αναλογικότητας και της αιτιολογήσεως κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ 2003 L1, σ. 1)

Προσφυγή της 15ης Ιουνίου 2012 — FC Dynamo-Minsk κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-275/12)

(2012/C 250/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγων: Football Club «Dynamo-Minsk» ZAO (Minsk, Λευκορωσία) (εκπρόσωποι: D. O'Keeffe, Solicitor και B. Evntimov, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα του προσφεύγοντος

Ο προσφεύγων ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- Να ακυρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 265/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 8α, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος της Λευκορωσίας (ΕΕ 2012 L 87, σ. 37), στο μέτρο που αφορά τον προσφεύγοντα,
- να ακυρώσει την εκτελεστική απόφαση 2012/171/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή της αποφάσεως 2010/639/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας (ΕΕ 2012 L 87, σ. 95), στο μέτρο που αφορά τον προσφεύγοντα, και
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής του ο προσφεύγων προβάλλει πέντε λόγους ακυρώσεως.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι τα προσβαλλόμενα μέτρα πάσχουν νομικά σφάλματα και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως καθόσον η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη την ιδιαίτερη φύση των αθλητικών δραστηριοτήτων και/ή το θεμελιώδες δικαίωμα της πολιτιστικής πολυμορφίας, κατά την επιβολή των περιοριστικών μέτρων εις βάρος του προσφεύγοντος ο οποίος αποτελεί ευρωπαϊκό επαγγελματικό σύλλογο ποδοσφαίρου με αξιοσημείωτο αθλητικό και πολιτιστικό ρόλο.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι τα προσβαλλόμενα μέτρα συνιστούν παράβαση της υποχρέωσης επαρκούς αιτιολογήσεως της καταχώρισεως του προσφεύγοντος στους καταλόγους των προσώπων και οντοτήτων επί των οποίων εφαρμόζονται περιοριστικά μέτρα.
- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι τα επίμαχα μέτρα προσβάλλουν τα δικαιώματα άμυνας και το δικαίωμα για δίκαιη δίκη στο μέτρο που δεν παρέχουν στον προσφεύγοντα τη δυνατότητα να ασκήσει αποτελεσματικά τα δικαιώματα άμυνάς του, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος ακροάσεως. Δεδομένης της στενής σχέσης μεταξύ των δικαιωμάτων της άμυνας και του δικαιώματος αποτελεσματικής ένδικης προστασίας, προσβλήθηκε επίσης το δικαίωμα του προσφεύγοντος σε αποτελεσματικό δικαστικό έλεγχο.
- 4) Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι τα επίμαχα μέτρα προσβάλλουν το δικαίωμα ιδιοκτησίας καθόσον συνιστούν αδικαιολόγητη παρακώλυση της ικανότητας του προσφεύγοντος να ασκεί τη λειτουργία του ως ευρωπαϊκός επαγγελματικός σύλλογος ποδοσφαίρου και να εκπληρώνει τα κοινωνικά, εκπαιδευτικά και πολιτιστικά καθήκοντά του.
- 5) Με τον πέμπτο λόγο ακυρώσεως ο προσφεύγων υποστηρίζει ότι τα επίμαχα μέτρα προσβάλλουν την αρχή της αναλογικότητας, κυρίως όσον αφορά το δικαίωμα ιδιοκτησίας του προσφεύγοντος και το δικαίωμα πολιτιστικής πολυμορφίας, ιδίως, καθόσον δεν προβλέπουν εγγυήσεις που να διασφαλίζουν ότι ο προσφεύγων θα εξακολουθήσει να είναι σε θέση να ασκεί τα αθλητικά και πολιτιστικά καθήκοντά του ως ευρωπαϊκός επαγγελματικός σύλλογος ποδοσφαίρου.

Προσφυγή της 15ης Ιουνίου 2012 — Chyzh κ.λπ. κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-276/12)

(2012/C 250/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγοντες: Yury Aleksandrovich Chyzh (Μινσκ, Λευκορωσία)· Triple TAA (Μινσκ, Λευκορωσία)· NefteKhimTrading STAA (Μινσκ, Λευκορωσία)· Askargoterminal ZAT (Μινσκ, Λευκορωσία)· Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza District, Λευκορωσία)· Variant TAA (Berezovsky District, Λευκορωσία)· Triple-Dekor STAA (Μινσκ, Λευκορωσία)· KvartsMelProm SZAT (Khotislav, Λευκορωσία)· Altersolutions SZAT (Μινσκ, Λευκορωσία)· Prosto-

remarket SZAT (Μινσκ, Λευκορωσία)· AquaTriple STAA (Μινσκ, Λευκορωσία)· Rakovsky brovar TAA (Μινσκ, Λευκορωσία)· Triple-Pharm STAA (Logoysk, Λευκορωσία)· και Triple-Veles TAA (Molodechno, Λευκορωσία) (εκπρόσωποι: D. O'Keeffe, solicitor, και B. Evtimov, δικηγόρος)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα των προσφευγόντων

Οι προσφεύγοντες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει κατά το μέρος που αφορά τους προσφεύγοντες τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 265/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή του άρθρου 8α, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) 765/2006 σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος της Λευκορωσίας (ΕΕ L 87, σ. 37).
- να ακυρώσει κατά το μέρος που αφορά τους προσφεύγοντες την εκτελεστική απόφαση 2012/171/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, για την εφαρμογή της αποφάσεως 2010/639/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας· και
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγοντες διατυπώνουν δύο λόγους ακυρώσεως.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως διατείνονται
 - ότι τα βαλλόμενα μέτρα του Συμβουλίου συνιστούν παράβαση της υποχρέωσης παραθέσεως προσηκούσας αιτιολογίας για το ότι οι προσφεύγοντες περιελήφθησαν στον κατάλογο των προσώπων επί των οποίων έχουν εφαρμογή περιοριστικά μέτρα ή, επικουρικός, ότι η αιτιολογία του Συμβουλίου περιέχει πρόδηλα σφάλματα εκτιμήσεως.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως διατείνονται
 - ότι τα βαλλόμενα μέτρα του Συμβουλίου συνιστούν προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας και του δικαιώματος για δίκαιη δίκη επειδή δεν έδωσαν στους προσφεύγοντες τη δυνατότητα να ασκήσουν αποτελεσματικά τα δικαιώματά τους, και ειδικότερα το δικαίωμα ακροάσεως. Δεδομένης της στενής σχέσεως μεταξύ των δικαιωμάτων άμυνας και του δικαιώματος αποτελεσματικού δικαστικού ελέγχου, προσβλήθηκε επίσης το δικαίωμα των προσφευγόντων να ασκήσουν αποτελεσματικό ένδικο βοήθημα.

Προσφυγή της 29ης Ιουνίου 2012 — Πολωνία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-290/12)

(2012/C 250/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωποι: B. Majczyna και M. Szpunar)

Καθή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή